







der Welt ist nichts gegen diesen Frieden. Und die Sehnsucht des Menschen hat uns die Wunderwelt enthüllt, zu der in langen Pilgerfahrten die Menschen strömen werden, wenn von unserer Generation keine mehr das Licht der Welt sehen wird.

Schmetterlinge flattern im Dämmerlicht des von mächtigen Felsen umschlossenen „Iden Tales“.

Wir sehen wieder die Luft des freien Himmels über uns, und wir wandern in straffem Wanderschritt an den Felsen vorbei, die so seltsame Geheimnisse bergen. An unserer Seite fließt die kleine Puntwa, die manchmal ein weiser Strom wird, und die in ihrer kleinen Gestalt mächtige Kräfte birgt.

Er sagte sich, wenn wir den Lauf der Puntwa abwärts gehen, so bemerkten wir, daß das Gefälle ungewöhnlich stark ist. Da kein Zweifel darüber besteht, daß das Karstgebiet zum großen Teil aus Höhlenkabyrinthen besteht, muß der Felsen angewandt werden, um so dem Wasser einen neuen Abfluß zu geben.

Heute ist noch eine Höhle bekannt, die freilich dem großen Publikum unzugänglich ist, weil dahin nur solche Touristen gelangen, die sich nicht scheuen, auf dem Wege kriechend, einen schmalen, feuchten Gang hinunterzuklettern. Hier aber ist etwas zu sehen, das nicht mehr an irdische Pracht erinnert.

Wir wandern weiter durch das „dritte Tal“ bis zur Felsenmühle. An uns vorüber marschieren Wanderergruppen und allerlei junge Menschen mit Lauten und Mandolinen.

der Fahrt bis zum Bahnhof Wlansto immer durch die herrlichen Täler, immer durch leuchtendes Grün und durch blühendes Blütengold. Ein erlebnisreicher Tag war es nicht allein, denn hier war nicht nur eine Sehenswürdigkeit uns gezeigt worden, hier führte uns eine kundige Menschenhand, die stets unter Einsetzung des Lebens den Schleier gelüftet hatte, durch die Seele der Erde.

Kummer und Sorgen.

Das Rezept an der Wand. — „Schadchen“ Kornblech. — Der falsche Forstinspektor.

Es mutet an wie eine Erzählung von Peter Rosegger aus den steirischen Bergen. Kassiert ist es aber in Polen, und zwar in Kasch Döl. Eine Blüte auf dem Baum polnischer Krankengeschichten. Zu einem Bauern, der sehr weit entfernt vom Orte wohnt, wird der Krankenträger gerufen.

In der ganzen kulturellen Welt weiß man, was ein Schadchen ist. Wer es aber nicht weiß, der merke wohl: Ein Schadchen ist ein Heiratsvermittler und eine in jüdischen Familien mit heiratsfähigen Töchtern gern gesehene Persönlichkeit.

unermessliche Schätze aufspeichern, so brauchen wir nicht nur an die mächtigsten Auswüchse der Phantasie zu denken, wir finden in stolzer Wahrheit die unterirdischen Geheimnisse, die überzeugend Sage und Märchen zu phantastischer und grösster Wirklichkeit erheben.

Und so entführt uns wieder der bereits zu unserer Verfügung stehende Sonderzug durch die herrlichen Täler und Hügelketten, die um Brünn liegen, nach der Stadt. Es ist ein Abschluß der Tagung, der weiter in der Seele klingt, und der nachhallend wirkt, bis in die fernsten Tage.

Robert Styra.

Städtchen ähnliche Anzeigen erstattet worden sind. Langsam vervollständigte sich die Zahl der Opfer. Nebenbei stellte sich heraus, daß Moses Kornblech vor wenigen Tagen seine eigene Tochter verheiratet hatte, wobei sie eine Mitgift von 2000 Dollar, jedoch in fadelloser Noten, erhielt.

Nun wird Moses mit dem Gericht zu tun haben, was immer sehr viel Annehmlichkeiten mit sich bringt. Vor etwa zwei Wochen erschien im Warschauer Landwirtschaftsministerium ein etwa 30jähriger Herr und gab dem Amtsdienster höflich aber ener-

Die „pazifistische Plauderei“ in Warschau.

Unterhaltung mit guten Bekannten. — Ideologische Gedanken. Die pazifistische Jugend.

Eine auf die „tieferen Zusammenhänge“ eingehende Betrachtung über den Warschauer Pazifistenkongreß finden wir im „Glas“.

„Der Name „Kongreß“ könnte für etwas übertrieben gehalten werden, wenn nicht die Tatsache vorhanden wäre, daß er auch bei geringeren Gelegenheiten mißbraucht wird. Was in Warschau vorgeht, das sind dreitägige Plaudereien ohne verbindliche Etikette und sogar ohne ein besonders differenziertes Programm.

gisch zu verstehen, daß er hier amtierende, wobei er sich als Forstinspektor der Staatsforsten in Luboml in Wolhynien vorstellte.

Die Diener machten dem Herrn „Inspektor“ eilfertig einen Schreibstisch „antsbereilt“. Auch eine Schreibmaschine wurde nicht vergessen. Infolge des herrschenden Platzmangels wurde ein Wartejaal als provisorischer Amtszimmer eingerichtet. Der Herr Inspektor schrieb den ganzen Tag Briefe an verschiedene Forstämter in Wolhynien, wobei er als L. K. Orłowski zeichnete.

Nun spielte sich der letzte Akt der Karriere des „Forstinspektors“ ab. Er wurde vor dem Eingang zum Landwirtschaftsministerium verhaftet und als der wegen Hebergriffe entlassene Forstangestellte Kalfstein-Orłowski aus Luboml wiedererkannt.

Ausstellung im Museum Wielkopolskie (fr. Kaiser-Friedrich-Museum)

Die Entwicklung des Holzschnitts mit besonderer Berücksichtigung der polnischen Holzschnittekunst.

Im dem zweiten Dreipunkt sind wir nun an Holzschnitte — und zwar meist Originalblätter — des 16. Jahrhunderts (einige auch des beginnenden 17.) gelangt. Durchweg aus dem polnischen Gebiet. Es sind das recht interessante Stücke; schon darum, weil es sich hier um wenig bekannte, zum Teil bisher überhaupt unbekanntes, Dinge handelt.

Speculum Saxonum albo Prawo saskie y Magdeburskie porządkiem W Poznaniu, w drukarney Jana Wolraba 1610 Also: Sachsenpiegel und Magdeburgerisches Recht, in polnischer Uebersetzung. Ob über diesen Drucker Jan Wolrab sonst Näheres bekannt ist, entzieht sich meiner Kenntnis.

bält; ein dekorativer Rundbogen auf Säulen ruhend, tritt besonders hervor. Die Formgebung weist hohe Formreife auf. Ein prachtvolles Blatt ist: Statuta y przywileje Koronne. Der rote Druck steht sehr schön gegen das Schwarz des figuralischen und Ornamentalen.

Frägt man nun, wer sind eigentlich die Graphiker, die Holzschnittdruck dieser Blätter, so muß man die Antwort ziemlich schuldig bleiben. Bekannt sind allenfalls die Drucker — von denen ja oben einige erwähnt sind; für die Holzschnittdrucke stehen nur einige Monogramme, d. h., ihre Anfangsbuchstaben, zur Verfügung.

An der nun — nach dem Innenraum zu — folgenden Vitrine setzt sich der Kreis dieser alten interessanten Holzschnitte fort. Hier sehen wir ein Titelblatt „Vita beatissimi Stanislai Cracoviensis episcopi“, mit schöner figuralischer Darstellung.

überregendes Blatt. Leider heißt es auch hier: Künstler unbekannt. Hier ist ein tiefes saftiges Schwarz, das fast aussieht wie das Schwarz auf den — viel späteren — Schabblättern. Dazu nun, wie ein schönes Ornament: Ranken, Weinranken, Traubengebänge; unten zwei Genien. Das Ganze eine hochstehende Graphik. Daneben ist nun ein Farbenholzschnitt zu sehen, von 1590.

Noch ist eines Blattes zu erwähnen, das zwar nur ein Holzschnitt ist, aber einen sehr schönen Vergleich des Originals macht: ein Portrait des Königs Sigismund August; sehr dekorativ gehalten. Hier ist einmal ein Künstler-Monogramm, H. S., bekannt; es handelt sich um den Holzschnittdrucker Hans Sauerdmann. Es sind damals auch deutsche Künstler oder Kunsthandwerker in Polen tätig gewesen.

die Jugend, vom Jahre 1896. Es ist das schon eine Spätzeit für den Holzschnitt, und wer hier genauer zuseht, wird leichte Anzeichen eines beginnenden Verfalls nicht vermissen. So schon: daß es sich hier um eine „Allegorie“ handelt, also nicht um einen primären, aus dem Leben gegriffenen Vorwurf. Ein anderer Holzschnitt dort dieses italienischen Künstlers, ein Triumphzug Caesars, ist sogar eine Uebersetzung ins Holzschnittliche — eine sehr schöne Uebersetzung allerdings. Denn das Blatt ist nach einem Bilde des Mantegna gearbeitet.

Und dann kommt — in einer großen Reihe von Auslagen — sogar das Gegenbeispiel der Holzschnittkunst aus der richtigen Verfallzeit dieser Kunst: aus den 60iger, 70iger, 80iger Jahren des 19. Jahrhunderts. Damals hieß die Sache: Lithographie. Das ist ja sehr schönes Griechisch und Klingt recht gelehrt, aber die Sache selbst war nicht besser, sondern eben erheblich schlechter als der gute alte Holzschnitt. Wir alle kennen ja diese Zeit und diese Art von Holzschnitten, und gerade diese Anordnung der Museumsausstellung gibt ein recht wertvolles didaktisches Element.

Die Aufwärtsentwicklung des Holzschnitts etwa seit der Jahrhundertwende und die entsprechenden Proben moderner Graphiker müssen einer späteren Betrachtung aufgespart bleiben.

Georg Brandt.

Generalkirchenvisitation im Kreise Dirschau-Stargard.

IX.

Die Visitation zog am Freitag in Prangen ein. Die Gemeinde wurde 1912 aus Teilen der Parochien Stargard, Schöned, und Bogutigen gebildet, nachdem sie schon 1907 eine schöne Kirche erhalten hatte.

Nach der Sitzung mit den kirchlichen Gemeindekörperschaften begab sich die Kommission nach Stargard, dem letzten Ort ihrer Arbeit, wo ihr im Hotel Seidel ein gastliches Willkommen gerichtet wurde.

Der Sonntag galt der letzten aller visitierten Gemeinden, der Kirchengemeinde Stargard. Hatte die Visitation in Dirschau, dem Sitze der Eparchie, begonnen, so wurde sie in Stargard, das früher eine selbständige Eparchie war und nun mit Dirschau vereinigt ist, geschlossen.

Ehe, die sich erbauen muß zu einer Behausung Gottes im Geist.

Der Nachmittag galt dem Besuch zweier Predigtstätten, die zur Kirchengemeinde Stargard gehören: Bobau und Summin.

Bobau besitzt eine sehr schöne Kapelle im Barockstil, 1913 erbaut. Pastor Hammer predigte in dem Kirchlein über 2. Petrus 3, 10-15 „Die Vollendung des Gottesreiches“.

Nach einer Konferenz der Kommission fand am Abend im Deutschen Klub ein Gemeindeabend statt. Die evangelischen Damen des Wohlfahrtsvereins hielten für die Festteilnehmer auf langen Tischreden Kaffee und Kuchen, sowie ein Abendbrot bereit.

Am Montag fand die Generalkirchenvisitation ihren Abschluß in einem Schlussgottesdienste. Die Schlusspredigt hielt der Generalsuperintendent über Apokalypsis 1, 6 bis 8 „Leber das Kommen des Reiches Christi“.

Neben diesem Erntedankfest mußte auch manches Traurige zur Sprache gebracht werden, besonders die drückende Schulnot. 1240 evangelische Kinder sind vorhanden, davon besuchen 491 deutsche Volks- bzw. Privatschulen, gleich 39,6 Proz. 698 gehen in polnische Schulen.

Kirchenvisitation erhebt vor aller Welt ihre Stimme und klagt darüber, daß durch solche Maßnahmen die Religion im Volke unterdrückt wird. Auch die, die sich über solche Erfolge freuen, werden einst einsehen müssen, daß noch immer, welche Konfession es auch sei, der Glaube an Gott und seine Gebote der festeste Halt eines Staatswesens ist.

Ein gemeinsames Mittagessen im Hotel Seidel vereinigte die Mitglieder der Generalkirchenvisitation, die Pfarrer des Kirchenkreises und zahlreiche Glieder der gastlichen Gemeinde Stargard zur herzlichsten Ansprache.

Landes-Gustav-Adolffest in Schwef a. W.

Schwef a. W. — Es ist ein stolzer Name damit verknüpft, der Name des eisernen Komurs, Heinrichs von Plauen, der als erster den Widerstand begann nach der Schlacht von Tannenberg.

Unter den Klängen des Posaunenchores schritt der Festzug der Schulkinder, der Jugend und der Pastoren im Ornat zum Festgottesdienste in die geschmückte und erfreulich gefüllte Kirche.

In seiner Schlussansprache über das Apostelwort: „Gedenket der Gebundenen als die Mitgebundenen“ lenkte der Generalsuperintendent den Blick auf die Glaubensbrüder in der Welt, die oft Schwere durchmachen müssen, und für deren Notlage wir das meiste Verständnis haben müssen.

Nach einer kurzen Pause fanden sich um 8 Uhr die Festteilnehmer zu einem Gemeindefest im Kowalleks Sälen zusammen. In seiner Eröffnungsansprache richtete Superintendent Morgenroth besonders freundliche Worte der Begrüßung an den Präsidenten der Landessynode, Herrn von Klixing.

reicher Vergangenheit noch so viele gewaltige Wahrzeichen zeugen. In einem zweiten Vortrag berichtete Pfarrer Scholz in humorvollen, lebendigen Schilderungen aus dem Leben der Konfirmandenanstalt in Wölfstisch bei Lissa, die seiner Leitung anvertraut ist, und die in diesem Jahre 30 Jahre alt wird.

An den Kindergottesdienst schloß sich die Jahreshauptversammlung, die Pfarrer Jüterbock aus Birnbaum mit einer Ansprache einleitete. Der Vorsitzende des Hauptvereins, Generalsuperintendent D. Blau, begrüßte sodann wieder die Herren Präses von Klixing und Pfarrer Gabler.

Noch einmal gab Superintendent Morgenroth im Namen der Gemeinde seiner Freude Ausdruck, daß das Fest in Schwef stattfände und konnte dabei als Gabe der Gemeinde eine stattliche Summe überreichen. Nach ihm überbrachte ein junges Mädchen und danach ein Kind die Gaben der Jugend und der Kinderwelt.

Advertisement for K. A. W. (Kölnischer Akkumulatoren-Werke) featuring an image of an accumulator and text describing products and services in Danzig and Poznan.

Hundert Jahre Schreibmaschine.

Menschen, die ein gutes Gedächtnis haben und sich an frühe Jahre zurückzuerinnern können, werden energisch protestieren: in ihrer Jugend habe es keine Schreibmaschine gegeben, die sei erst viel später in Aufnahme gekommen.

Hundert Jahren kein Büro mehr ohne sie denkbar wäre. Ein mit der Feder schreibender Mensch erscheint einem heute als ein Ding, — allenfalls für Liebesbriefe ist die Feder noch zugelassen.

Etwa gleichzeitig mit Karl von Drais, im Jahre 1828, konstruierte Conti, ein Italiener, eine Schreibmaschine mit Rollen, die das Interesse der französischen Akademie fand.

Da auch er sich nicht durchzusetzen vermochte, mußten andere Erfinder die Weiterarbeit besorgen. Unter ihnen tat sich besonders der Franzose Foucault hervor. Seine Schreibmaschine hatte die Form einer Halbkuugel mit Schriftzeichen an unteren Ende, die beim Niederdrücken in die Mitte der Halbkuugel trafen.

Buchstaben zustande zu bringen. Diese Maschine hatte nur lateinische große Buchstaben. Erst der Engländer Hughes brachte auch die Typen des kleinen Alphabets. 1878 wurde von den dänischen Erfindern Hansen und Walling das Farband hinzugefügt.

Als den Vater unserer modernen Schreibmaschine, zu deren Lobe wir kein Wort zu sagen brauchen, ist der deutsche Medantker Schwalbach anzusehen, der sein Modell in Milwaukee im Jahre 1867 vorführte; es bildete sich eine Aktien-gesellschaft zur Ausnutzung der Erfindung, und Schwalbach wurde mit einem Honorar von 350 Dollar abgefunden.

Neuerdings wird eine elektrische Schreibmaschine hergestellt, bei der nicht mehr die Fingerringe die Rollen in Bewegung setzen muß, sondern bei der die Schreibenden nur ganz leicht die Rollen zu berühren braucht, worauf der elektrische Strom den Anschlag bewirkt.

nachlassen, ist wahrscheinlich der Tag nicht mehr fern, an dem sozusagen jeder Säugling mit der Schreibmaschine geboren wird. Auch Kinder lernen die Handhabung der Schreibmaschine rasch, viel schneller als Schreiben mit der Hand, und für manchen Menschen mit einer ungeschickten und ungeschöner oder unleserlichen Handschrift ist die Schreibmaschine geradezu eine Erlösung.

Von wenigen Erfindungen können wir so wie von der Schreibmaschine sagen: sie hat uns eigentlich nur Vorteile gebracht; die nachteiligen Einflüsse, die mit andern Erfindungen kommen bei ihr gänzlich in Wegfall; dieser neuzeitlichen Erfindung können wir uns unbeschwert freuen.

Kunst, Wissenschaft, Literatur.

— Encyclopaedia Judaica. Soeben ist im Verlag Scholes A. G., Berlin, der zweite Band der „Encyclopaedia Judaica“ zur Ausgabe gelangt, deren erster Band bekanntlich vor sechs Monaten erschienen ist.





# Bank für Handel u. Gewerbe Poznań Poznański Bank dla handlu i przemysłu

Zentrale und Hauptkasse  
ulica Masztalarska 8a

Tow. Akc.  
**Poznań**

Depositenkasse  
ulica Wjazdowa 8.

Konto bei der Bank Polski.

P. K. O. 200 490.

Telefon 2249, 2251, 3054

**Filialen: Bydgoszcz, Inowrocław, Rawicz.**

Ausführung aller Bank- und Börsengeschäfte. — Gewährung von Krediten gegen Unterlagen.  
Annahme von Geldern zur Verzinsung. — Diskontierung von Wechseln.  
Einziehung von Wechseln und Dokumenten. — Aufbewahrung von Wertpapieren.

**Stahlkammern.**

## Lewaldsche Kuranstalt

früher Dr. Loewenstein  
Bad Obernigk bei Breslau  
Haltestelle der Schnellzüge Posen-Breslau.  
Auf Antrag ermäßigtes Visum für 20 Zloty  
**SANATORIUM FÜR NERVEN- UND GEMÜTSKRANKE.**  
Erholungshelm Entziehungskuren Drei Aerzte.  
Leit. Arzt: Prof. Dr. Berliner, Nervenarzt — Dr. med. Fischer.

## Weltberühmte Kurorte und Erholungsheime

Pensionen, Internate, Mädchen- u. Knabenheime

Preis der ganzen Pension für Kinder 140 Sfr,  
für Erwachsene 150 Sfr, welcher für 4 Kurorte  
bei wöchentlicher Änderung gültig ist. Referenzen  
über 1000 Familien. — Prospekte. (Rückporto).

Bureau der Pensionnaten Pestalozzi  
(Fédération Internationale des Pensionnats Européens)  
Budapest, V., Alkotmány-Straße 4, I (Tel.: Tréz 242-36)

### Kurorte und Erholungsheime:

In Ungarn: Budapest, Siófok. In der Schweiz: Genf\*, Lausanne\*, Neuchatel\*, Luzern, Montreux\*, Zürich\*, Lugano, St. Moritz. In Frankreich: Paris\*, Deauville, Trouville, Biarritz, Aix-les-Bains, Grenoble\*, Evian (Genfer-See), Chamonix. An der französischen Riviera: St. Raphael, Cannes, Nizza\*, Juanles-Pins, Monte-Carlo, Menton. In England: London\*, Cambridge\*, Brighon, Folkstone. In Italien: San-Remo\*, Nervi, Venedig, Bordighera, Abbazia, Riccione, Rom\*, Neapel\*, Palermo, Meran. In Oesterreich: Wien\*, Zell-am-Zee, Linz\*, Innsbruck\*, Salzburg\*. In Deutschland: Berlin\*.  
In Belgien: Ostende. In Afrika: Algier, Tunis.

Die mit \* bezeichneten Ortschaften sind ständige Internate. Knaben- und Mädchenheime (auch für Erwachsene) offen im ganzen Jahr. Die anderen Pensionen in den Kurorten sind nur offen im Juli, August und September.

Gesellschaftsreise-Ermäßigungen (25—50%). Directe extra Pullmann-Waggons. Preise der Internaten im Schuljahr (ab 15. September) 110 Sfr. monatlich

## Extra-Angebot in Mähmaschinenmesser

Wir verkaufen, solange der Vorrat reicht:

für **Getreidemäher:**

„Eyth“ 20½ Klängen, Messerkopf E 107a  
„Greif“ 20 „ „ G 368  
„Werry“ 20½ „ „ P 1129

für **Grasmäher:**

„Siedersleben“ 20 Klängen, Messerkopf Nr. 6526  
„Siedersleben“ 18 „ „ Nr. 6526  
„Alemania-Fahr“ 18 „ „ Nr. 545  
„Werry-Palatia“ 18 „ „ P 98

zum Ausnahmepreis von 15 zł pro Stück ab Lager Posen.

**Landwirtschaftl. Zentralgenossenschaft**

Spóldz. z ogr. odp.  
Poznań, Wjazdowa 3.

# Zoppoter Sportwoche

8.-15. JULI 1928

(Aenderungen vorbehalten.)

**Sonntag, den 8. Juli:**

**Eröffnung der Sportwoche im neuen Grosskurgarten.**

Allgemeine Freiübungen von 250 Turnerinnen auf der Seesteg-Plattform • Pferderennen • 1. Internationales Tennisturnier • 2. Länderkampf Ungarn-Danzig auf den neuen Entboas-Tennisplätzen.

**Montag, den 9. Juli:**

Gymkhana des Danziger Motorrad-Clubs und der Motor-Sportabteilung der Schupo • Internationales Tennisturnier.

**Dienstag, den 10. Juli:**

Internationale Tennisturnier-Ausscheidungskämpfe um die Meisterschaft des Ostens, der Freien Stadt Danzig und des Ostseebades Zoppot • Olympia-Endausscheidungskämpfe des Deutschen Reichsverbandes für Amateurbowen. • Die Sieger vertreten Deutschland in Amsterdam • 1. Warftabenschützen • II. Klub-Städtekampf des Schiess-Clubs Berlin (A.D.J.V.), Berlin, gegen Jagdschutzverein Danzig e. V.

**Mittwoch, den 11. Juli:**

Warftabenschützen um die Meisterschaft von Zoppot und Jagdschiessen internationaler Tontaubenschützen • Internationales Tennisturnier.

**Donnerstag, den 12. Juli:**

Fechtturnier des Danziger Fechtklubs gegen deutsche Meisterfechter im Kurgarten. Florett und Säbel • Kleinkaliber-Länderwettkampf Danzig-Deutschland-Schweden • Beendigung der Internationalen Tennisturnier-Siegerunden.

**Freitag, den 13. Juli:**

Fortsetzung des Fechtturniers • Kleinkaliber-Länderwettkampf Danzig-Deutschland-Schweden.

**Sonntag, den 14. Juli:**

Geräte-Kunstturn-Wettkampf • Auswahlmannschaften Berlin-Dresden-Danzig-Deutsche Turnerschaft im Grosskurgarten • Sportball • Amateur-Tanzturnier im Roten Kurhausaal am die Meisterschaft des Ostseebades Zoppot • Start des A. D. A. C. Gau XV, zur Nachtfahrt.

**Sonntag, den 15. Juli:**

Ziel der Nachtfahrt des A. D. A. C., Gau XV, am Kurhaus Zoppot • Pferderennen • Leichtathletischer Städte-Wettkampf Königsberg-Stettin-Stolp-Allenstein-Elbing-Danzig • Fasnachts-Wettkampf • Schwedische Städtegemeinschaft Malmö gegen Baltischen Sportverband • Anschließend an die Sportwoche:

15. bis 22. Juli Wasserwoche

Grosser Donnerstag-Blumenkorso und Feuerwerk

17. bis 21. Juli und 25. bis 29. Juli Filmwoche

Am 15. und 16. Juli singt der Don-Kosaken-Chor im Kurgarten

Badeverwaltung Zoppot.

Zurückgekehrt

Ohr-, Nasen-, Hals- (Lungen)-Arzt

San.-Rat Dr. Dahmer

Berlin

Kurfürstendamm 235 (Zoo)

Patyk's  
Reisekonfekt

Patyk's  
Reise-  
erfrischungen

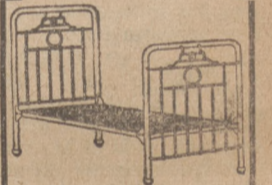
empfiehlt

W. Patyk

Alje Marcinkowskiego 6  
(an der Post).

Metallbettstellen  
Matratzen

eigener Fabrikation  
Fabrikpreise



Jan Ebertowski,  
ul. Nowa 10.  
Tel. 21-60, 28-25.

## Unersetzlich im Gebrauch:

Original Siedersleben „Saxonia“ Haekmaschinen  
Allen amerik. Hand-Säe- u. Haekmasch. „Planet jr.“  
„ Me. Cormiek Ernte-Maschinen  
„ amerikanische Witte Petroleum-Motore  
„ Dreschers Hand- u. Pferde-Spritzen „Apollo“ u.  
„ „Ceres“ für Baumbespritzung u. zum Vertilgen von Hederich

auch

sonstige Landmaschinen und Geräte zu allergünstigsten  
Preisen und Konditionen empfehlen ab ihrem Lager:

**Bronikowski, Grodzki i Wasilewski, Sp. Akc.**

Abteilung Poznań.

Poznań, Pocztowa 10.



Sommer-  
sprossen,

Sonnen-  
brand, gelbe  
Flecke bes-  
seitigt unter  
Garantie

Apotheker J. Gadebusch  
„Axela-Creme“ 1/2 Dose  
2.50 zł. — 1/4 Dose 4.50 zł.  
„Axela-Seife“ 1 St. 1.25 zł.  
3 St. 3.50 zł.

J. Gadebusch,  
Drogenhandl. u. Parfümerie,  
POZNAŃ, Nowa 7 (Bazar).

**Möbel**



gegen  
Raten-  
zahlung  
liefert  
billigst  
in solider  
Aus-  
führung  
M. Stanikowski,  
Poznań, Woźna 12 (Rutalska)

# Central-Drogerie J. Czepczyński

Poznań, Stary Rynek 8

Telephon 5315, 5324, 5353, 5238.

1. Toiletenseifen, Parfümerien, Puder, Schminken, 2. Verbandstoffe u. Gummiartikel,  
3. Mineralwasser, Brunnen- und Gesundheits-Salze, Badesalze.



# Seife aus Pflanzen

eine Seife aus teuren, überseeischen Pflanzenfetten und aromatischen französischen und amerikanischen Harzen — das ist die berühmte gute „Kollontay-Seife“ Schutzmarke Waschbrett: ihr zarter, anhaltender Duft und der weiche glycerininhaltige Schaum übertragen der Wäsche denselben reinen angenehmen Geruch. Trotzdem ist „Kollontay-Seife“ sehr preiswert — es lohnt also wirklich nicht, mehr Geld für etwas anderes auszugeben. Schenken Sie lieber, verehrte Hausfrau, das ersparte Geld Ihrem Kinde. Und wenn Sie mit „Kollontay-Seife“ zufrieden sind, so wird Ihnen ein Versuch mit dem ebenso guten als billigen „Boraxil-Seifenpulver (garantiert sauerstoff- und chlorfrei!) neue willkommene Ersparnisse bringen. Und zum Einweichen stets „Kollontay-Bleichsoda“ bitte!

Mydo

## KOLLONTAY



Goldene Medaille auf der Ausstellung Katowice 1927. — Generalvertreter für Posen u. Pommerellen: Klaczyński i Ska, Poznań, Wlk. Garbary 21.

Witwe ohne Anhang, 34 J., m. 3-Zimm.-Wohnung u. Gartenstelle. wünscht sich glücklich zu **verheiraten**. Witwer mit 1—2 Kindern angenehm. Off. a. Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o. Poznań, Zwierzyniecka 6, u. 1057.

Lyg.-Schülerin findet in f. g. d. jüd. Hause **Pension**. Klav., Beauf. d. Schularb. d. Off. a. Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o. Poznań, Zwierzyniecka 6, unt. 1049.

**Wanzenausgung.** Einzige wirks. Methode. Ratten töte m. Pestbaz., viel. Dankschreib. vorh. **AMICUS**, Kammerjäger, Poznań, ul. Maleckiego 15 II.

### Zugkräftige

## Reklame



machen wir für Sie. Wenden Sie sich an uns

**Kosmos**  
Sp. z o. o. Poznań, Zwierzyniecka 6. Telefon 6823.

## Vom 1. bis 15. Juli: Großer Saison-Räumungs-Ausverkauf

Es liegt im Charakter meiner Firma, stets gut sortiertes Lager **frischer** Waren zu unterhalten. Um dieses Ziel zu erreichen, veranstalte alljährlich zum Saison-schluss Räumungs- Ausverkäufe und zwar vom 1.—15. Januar und vom 1.—15. Juli: — Während dieser Zeit (aber **nur** dann) erteile auf meine bekannt niedrigen, festen Preise **hohe Rabatte**. — Dank meinem Grundsatz, nur der Wahrheit entsprechende Anzeigen einzurücken und in meiner Reklame nicht mehr zu versprechen, als gehalten werden kann, erfreuen sich meine Ausverkäufe der Gunst des kaufenden Publikums.

Teppich-Zentrale  
**Kazimierz Kużaj**  
Poznań, ul. 27 Grudnia 9  
Gegründet 1896.

**Sie werden gesund**  
durch Dr. Malowan's Kräuter-Kuren, 40 Jahre bewährt. Verlangen Sie kostenfrei ausführliche Broschüre über die Wirkung von Kräuterkuren bei fast allen Leiden, von  
**Dr. Malowan & Co., Danzig.**

### Bekanntmachung!

Klein-Artikel passen nicht in den Rahmen meines Geschäftes, weshalb ich solche nicht weiterführen werde und die Restbestände zu **Spottpreisen** gänzlich ausverkaufe. Es sind diese:

- Sofakissen — Wandgobelins — Dekorationsschals
- Kleine Plüsch- u. Brokatdecken — Reiseplaids — Portieren — Holzintarsien u. ä.

Ferner biete an zu **halben Preisen** sämtliche Stoffreste unter 5 Meter von Läuferstoffen — Möbelstoffen — Damasse — Madrasse auch einzelne Fenster-Gardinen und aussortierte Bettvorlagen.

Obige Gegenstände sind auf separaten Tischen ausgelegt. — Der Ausverkaufspreis ist auf jedem Gegenstand vorgedruckt.

Teppich-Zentrale  
**Kazimierz Kużaj**  
Poznań, ul. 27 Grudnia 9  
Gegründet 1896.

**10%**

Vom 1.—15. Juli erteile 10% Rabatt auf sämtliche

- Teppiche**
- Kelims**
- Läuferstoffe**
- Kokos**
- Diwandecken**
- Bettdecken**
- Tischdecken**

**20%**

Vom 1.—15. Juli erteile 20% Rabatt auf sämtliche

- Gardinen**
- Stores**
- Madrasse**
- Gobelins**
- Damasse**
- Möbelstoffe**
- Dekorationsstoffe**

Teppich-Zentrale  
**Kazimierz Kużaj**  
Poznań, ul. 27 Grudnia 9  
Gegründet 1896.

## Mühe los spart jeder viel Geld

wenn er im Haushalt als Waschmittel nur

## Mix-Seife und Mixin extra

verwendet. Seit 1867 ist es mein Geschäftsprinzip, stets nur das Beste zu **billigsten Preisen** zu liefern.

**Ernst Mix, Seifenfabrik, Bydgoszcz.**

## Genossenschaftsbank Poznań Bank spółdzielczy Poznań

spółdz. z ogr. odp.

Poznań, ul. Wjazdowa 3.  
Fernsprecher 4291.  
Postscheckkonto-Nr.: Poznań 200 192.

Bydgoszcz, ul. Gdańska 162.  
Fernsprecher 373, 374.  
Postscheckkonto-Nr. Poznań 200 182

Telegrammadresse: Raiffeisen.

Girokonten im Inland bei der:

Bank Polski Poznań bzw. Bydgoszcz.  
Deutschen Genossenschaftsbank in Polen } Łódź.  
Bank Spółek Niemieckich w Polsce, Al. Kościuszki 45/47 }

Agrar- und Commerzbank Katowice O./S.  
Bank für Handel und Gewerbe } Poznań bzw.  
Bank dla Handlu i Przemysłu } Bydgoszcz.

Girokonto im Verkehr mit dem Ausland bei der:  
Ostbank für Handel und Gewerbe, Berlin SW. 19, Krausenstr. 38/39.

Erledigung aller bankmässigen Transaktionen.

Annahme von Zloty- und wertbeständigen Spareinlagen. — An- und Verkauf, Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren. — Einzug von Wechseln, Schecks und Dokumenten. — Akkreditive.



## Einkochgläser

„Ideal“ eng	1/2	3/4	1 ltr.		
	1.50	1.70	1.95		
„ weit	1/2	3/4	1	1 1/2	2 ltr.
	1.60	1.75	2.00	2.20	2.40
Orig. „Weck“ gläser eng	1/2	3/4	1	1 1/2	2 ltr. mit Gummiring
	2.55	2.75	3.15	3.85	
„ „ weit	1/2	3/4	1	1 1/2	2 ltr. mit Gummiring
	3.30	3.60	3.95	4.30	5.20

Einkochapparat Orig. Weck mit Kochbuch 80 Seiten **29.50 Zloty.**  
Ideal Apparat komplett **23.75 Zloty.**

Sämtliche Ersatzteile, Gummiringe, Thermometer usw.  
**W. Thiem, Poznań, ul. 27 Grudnia 11**  
Telefon 5087.

Deutscher sucht **Barzelle** od. Hausgrundstück in oder bei Poznań zu kaufen. Off. a. Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o. Poznań, Zwierzyniecka 6, u. 1056.  
Verkaufe **Ehrtstoffeln** Łarnowo Podg. Beder



**Drahtgeflechte** 4. und 6-eckig für Gärten und Gellagen Orähte, Stacheldrähte. Preisliste gratis.  
**Alexander Maennel**  
Fabryka ogrodzeń drucianych Nowy Tomysł 3 (Woj. Pozn.)



**S**portnetze für Damen u. Herren Badehauchen, Toilette-Artikel, Reisetaktens, Rasiermesser- u. Haarschu.-Masch. Gummilwar.  
**St. Wenzlik, Poznań**  
Al. Marcinkowskiego 19

Die **Spar- und Darlehnskasse**  
Spółdzielnia z odpowiedzialnością nieograniczoną w Rogoźnic  
berechnet vom 1. Mai d. Js. ab  
**9% Zinsen**  
für Spareinlagen.

**Georg Drahn & Kurt Stechern**  
Danzig  
Kristall :: :: Porzellan  
Haus- und Küchengeräte.  
Spezialität: Aussteuern.  
Heilige Geistgasse 116/117  
Zwei Minuten von der Hauptpost.

## Personen - Dampfer - Fahrten nach Puszczykowo mit Dampfer „Leszek“

Von Freitag, den 29. Juni (Peter u. Paul), ab jeden Sonntag und Feiertag.  
Abfahrt von Poznań ulica Woźna: 8<sup>00</sup>, 13<sup>00</sup>, und 16<sup>30</sup> Uhr.  
Rückfahrt ab Puszczykowo: 10<sup>30</sup>, 15<sup>00</sup> und 19<sup>00</sup> Uhr.  
Von Montag, den 2. Juli, ab jeden Wochentag  
Abfahrt von Poznań ul. Woźna: 9<sup>00</sup> und 15<sup>00</sup> Uhr.  
Rückfahrt von Puszczykowo: 12<sup>00</sup> und 19<sup>00</sup> Uhr.  
**Fahrpreis für die einfache Fahrt:**  
a) für Erwachsene 1,50 zł., b) für Kinder von 4—12 Jahren 0,80 zł.  
Fahrkarten sind im Vorverkauf im Zigarrengeschäft von L. Beyer, ul. Wielka 8 zu haben.  
Nähere Auskunft erteilt Herr J. Brungart, Tama Garbarska 26. Telefon 1058. und 2204.  
**Lloyd Bydgoski (Bromberger Schleppschiffahrt) Tow. Ake.**



Für die Badesaison

Oberst Bielecki: Verschundene Welten. 20 bis 20.20. Wirtschaftsnachrichten. 20.30—22. Abendsonneger.

Rundfunkprogramm für Sonntag, d. 1. Juli: 10.15—11.45: Uebertragung des Gottesdienstes aus der Posener Kathedrale.

Aus der Wojewodschaft Posen. \* Birnbaum, 28. Juni. Am Mittwoch voriger Woche abends gegen 8 Uhr wurde der Kassierer der Kreisbankkassette, der sich auf einer Dienstreise befand, auf dem Wege von Jirle nach Birnbaum von 2 Männern angehalten.

Aus der Wojewodschaft Pomerellen. \* Wroclaw. 29. Juni. In der Nacht zu Montag brannte die Besichtigung des Altbürgeres Daron in Wroclaw-Altstadt nieder.

\* Thorn, 29. Juni. Eine Betrügerin wurde auf dem Wochenmarkt festgenommen, die stets da einkaufen, wo das größte Gedränge war.

Schein wieder ein und gab an, gezählt zu haben und forderte dann die Herausgabe des Restes. Einige Male glückte ihr der Trick, diesmal aber hatte die betreffende Verkäuferin keine 20er in der Kasse und der Schwindel kam heraus.

Briefkasten der Schriftleitung. (Ankünfte werden ungenügend gegen Einfindung der Bezugskontingente unentgeltlich, aber ohne Gewähr erteilt. Jeder Anfrager in ein Briefumschlag mit freiermarke zur eventuellen schriftlichen Beantwortung beizulegen.)

Sport und Spiel. Sportfest des Posener Männerturnvereins. Am gestrigen Feiertag veranstaltete der Deutsche Männer-Turnverein auf seinem Plage an der fr. Gumboltsstr. (Dnstr. Koczajskiego) ein Sportfest.

Am gestrigen Feiertag veranstaltete der Deutsche Männer-Turnverein auf seinem Plage an der fr. Gumboltsstr. (Dnstr. Koczajskiego) ein Sportfest, bei dem zahlreiche aktive Teilnehmer anderer Vereine mitwirkten.

Der Nachmittag wurde mit Freiwüchsen von ca. 60 Turnern und Turnerinnen eingeleitet, den sehr interessanten Übungen am Reck, Barren, Pferd und Bod sowie im Hochsprung, Gewichtheben, Ringkämpfen und Bogenschützen folgten.

Die Radsportübungen wurden mit Freiwüchsen von ca. 60 Turnern und Turnerinnen eingeleitet, den sehr interessanten Übungen am Reck, Barren, Pferd und Bod sowie im Hochsprung, Gewichtheben, Ringkämpfen und Bogenschützen folgten.

Die Radsportübungen wurden mit Freiwüchsen von ca. 60 Turnern und Turnerinnen eingeleitet, den sehr interessanten Übungen am Reck, Barren, Pferd und Bod sowie im Hochsprung, Gewichtheben, Ringkämpfen und Bogenschützen folgten.

Kirchliche Nachrichten für die Evangelischen Posen. Kapelle der Diakonissenanstalt. Sonntabend, 8. Wochenschluß. P. Saromy. — Sonntag, 10. Gottesdienst. Verlebe.

maren Turn-Verein 37:45 und darauf im Endspiel den Männer-Turn-Verein mit 29:40 Punkten. Siegerverkündigung findet heute abends 8 Uhr in der Grabenloge statt.

Spielplan des Teatr Wielki. Sonntabend, den 30. Juni: „Die lustige Witwe“. Sonntag, den 1. Juli: „Lösen“. (Einziges Gastspiel Kiepur.)

Wettervorhersage für Sonntag, 1. Juli. = Berlin, 30. Juni. Für das mittlere Norddeutschland: Etwas kühler, teils wolkig, teils heiter.

Deutsche Bucherei. 19. Liste der Neuverreibungen für den Bücherleser.

I. Schöne Literatur. Ammers-Küller, Jo ban: Jenny spielt Komödie. (Jenny Hehtens Blütenweg.) Roman. Leipzig, Zürich: Grethlein o. J.

Stegemann, Hermann: Jakobäa. Eine Historie. Stuttgart, Berlin, Leipzig: Deutsche Verlagsanstalt 1928.

Beebe, William: Dschungelleben. Forscherfreuden in Guahanas Urwäldern. Leipzig: Brodhause 1927.

Koller, Gottfried: Kellers Briefe. Ausgewählt von Max Kutzberger. Leipzig: Bibliogr. Institut o. J.

Roeder, Kurt: Aussterbende Tiere. Viber, Nerg, Luchs, Ihu. 4. Aufl. Stuttgart: Franckh 1927.

Slavier zu kaufen gesucht. Off. mit Preis a. Ann.-Exp. Rosmos Sp. o. o., Poznan, Zwierzyniecka 6, unter 1060.

M. FEIST, Juwelier. Poznan, 27. Grudnia 5. Hof. (Kein Laden). Tel. 2328. Gebr. 1910. Turnierpreise Patengeschenke.

Bienenhonig. Die jährliche Ernte aus Altzigen und Weisbleibende hellgelb, vecl. à Pfd. 3 Plagens, Krzyszkowo, p. Rokietnica.

Metallbetten! Selten billige Einkaufsgelegenheit! Metallbetten für Erwachsene v. z1 21.— Kinderbetten von z1 34.— Auflegematratzen von z1 25.— (3-teilig und 1 Keilkissen) Kinderanlegematratzen v. z1 15.— L. KRAUSE, POZNAŃ, STARY RYNEK 25/28.

SCHLAFE RUHIG! Du hast nichts zu befürchten, wenn du einen neuen modernen Hut, elegante Strümpfe u. schöne Handschuhe hast, du unterscheidest dich dann vorteilhaft vor allen anderen als ein Gentleman. Handschuhe von 2.25 z1 empfiehlt BOLESŁAW HANN STARY RYNEK 71/72

Stenographie- und Schreibmaschinen-turke (Maschinen aller Systeme) für Anfänger u. Fortgeschrittene fangen am 2. Juli an. Monatliche, dreimonatliche und halbjährliche Kurse. Buchführung, Maschinen 3. über frei. Anmeldungen pl. sw. Krzyski, Eingang ul. Strzelecka 33, gr. Tor (früher sw. Marcin).

Für Poznan wird ein fähiger Buchhalter gesucht. Mit der Textilbranche vertraute bevorzugt. Offerten mit Lebenslauf, Photographie, Angabe von Referenz, u. Gehaltsanspruch, sind an die Direktion der Tow. Zakladowzyrardowskich S.A., Warszawa, ul. Traugutta 8 zu richten.

Wirtschaftseleve gesucht. Absolventen einer landw. Winterschule mit poln. Sprachkenntn. wollen sich unter Einbindung selbstgefahr. Lebenslaufes melden. Riffergut Podosowice, pow. Znin. Suche zum 15. Juli oder später Stellung als Beamter direkt unterm Chef, evtl. übernehme Vertretung für eingezogenen Beamten. H. U. Janz, Palczyn z. Zt. Raciniewo, Post Unislaw, Pow. Chelmno

Don Montag, den 2. bis Donnerstag, den 12. Juli

# Großer Saison-Verkauf

Preise staunend billig!

Foulard de chine Reine Seide, 100 cm breit . . . 8 <sup>50</sup>	Pa. Lama Glanzreiche Halbs., 85 cm br. . . 10 <sup>90</sup>	Crêpe de chine weiß, schwarz u. farb., 100 cm br. . . 12 <sup>50</sup>	Br. Matlassé maschbar, 100 cm breit . . . 5 <sup>50</sup>
Satin façonné schwarz, 45 cm breit . . . 8 <sup>50</sup>	Foulard-Seide moderne Muster, 90 cm br. . . 12 <sup>50</sup>	Crêpe de chine gem. schöne Druckmuster 100 cm br. . . 17 <sup>75</sup>	Popeline-Borduren für Kleider u. Blusen, 75 cm br. . . 5 <sup>50</sup>
Halbs. Serge Mantelfutter, 85 cm breit . . . 8 <sup>90</sup>	Rohe Seide, bedr. reizende Dessins, 85 cm br. . . 13 <sup>90</sup>	Crêpe maroc. hochwert. Qualität, 100 cm br. . . 24 <sup>50</sup>	Schweizer Doile, gem. neuer Druck, 115 cm br. . . 5 <sup>75</sup>
Tussor é cru Naturf. rohe Seide, 85 cm br., . . 9 <sup>80</sup>	Doile-Minon, bedr. f. Kleider u. Schals, 100 cm br. . . 14 <sup>50</sup>	Crêpe Satin fac. letzte Neuheit, 100 cm breit . . . 25 <sup>00</sup>	Br. Georgette schöne Farben, 100 cm breit . . . 5 <sup>90</sup>

Ein großer Posten Wollstoffe und Mousseline 35%  
geeignet für Mäntel, Kleider und Kostüme, im Preise zurückgesetzt bis . . . . .

Auf alle im Preise nicht reduzierten Waren gemähre ich vom 2. bis 12. Juli **10% Rabatt**

Proben-Versand bleibt während des Saison-Ausverkaufs aus.

DOM JEDWABIU  
**M. Gmurowski**  
POZNAŃ-PL. WOLNOŚCI 10.

Reste in allen Abteilungen spottbillig!

Das Geschäft bleibt von 8.30 bis 6 Uhr geöffnet.

Umtausch von reduzierten Waren findet vom 2. bis 12. Juli nicht statt.

Vom 2. bis 14. Juli

## Saison-Ausverkauf

der einzige in diesem Jahre.

Mehrere tausend Gegenstände verkaufe zu bedeutend herabgesetzten Preisen.

schon von zt	schon von zt
Paletots . . . . . 15 <sup>00</sup>	Gummimäntel . . . . . 25 <sup>00</sup>
Kostüme . . . . . 28 <sup>00</sup>	Blusen . . . . . 4 <sup>00</sup>
Wash-Kleider . . . . . 8 <sup>00</sup>	Röcke . . . . . 5 <sup>00</sup>
Wollene Kleider . . . . . 16 <sup>00</sup>	Strickjacken . . . . . 10 <sup>00</sup>
Seidene Kleider . . . . . 40 <sup>00</sup>	Schlafröcke . . . . . 12 <sup>00</sup>

Abteilung Kinder-Konfektion bedeutend vergrößert. Preise sehr herabgesetzt.

Günstige Einkaufsgelegenheit für Winter-Konfektion. Plüsch-Paletots und Ulster spottbillig.

Modelle sowie beschädigte Waren unterm Fabrikpreis.

## M. Malinowski, Poznań

Damen-Konfektion-Fabrik

Stary Rynek 57.

Verband für Handel und Gewerbe

Poznań.  
Telephon 1536.  
Unsere Geschäftsstelle befindet sich in  
Poznań, ul. Skośna 8, parterre  
Ev. Vereinshaus, Rückseite  
Geschäftsstund. 8—3 Uhr  
Sprechstunden 11—2 Uhr

Sonniges Vorderzimmer nun sogleich zu vermieten. Zegelin, Łakowa 7, I. l.

Gut möbl. Frontzimmer an 2 intelligente Herren oder Damen sofort zu vermieten. Patrona Jackowskiego 23 pt. r.

BEITFEDERN & DAUEN  
WZAK POZNAŃ  
WROŃCIECKA 23

Die einmalige

### Anzeige

dient Ihrer Repräsentation Das laufende Inserat dagegen gestaltet die Beziehungen zu Ihren bisherigen Kunden lebhafter, knüpft neue Geschäftsverbindungen an und erhöht dadurch Ihren Umsatz

## Nur Fahrzeuge von Weltruf

befriedigen ihre Besitzer. — Besichtigen Sie unsere Qualitätsmarken.

Fiat Minerva



Opel Chrysler

## „Brzeskiauto“ S. A. Poznań

Ältestes und größtes Spezialunternehmen der Automobilbranche in Polen.  
Hauptexpedition  
Reparaturwerkstätte } ul. Dąbrowskiego 29  
Karosseriefabrik } Tel. 63-65, 63-23, 34-17  
Chauffeurschule } Pl. Drwęskiego 8, Tel. 40-57  
Großgaragen }  
Ausstellungssalon ul. Gwarna 12, Tel. 34-17.  
Stets günstige Gelegenheitskäufe am Lager! Zahlungserleichterungen nach Vereinbarung!

## Dampfflugapparat

komplett und voll betriebsfähig, umstandehalber besonders preiswert verkäuflich. Anfr. unt. B. W. 4830 an Rudolf Mosse, Breslau.

## Die Westpoln. Landw. Gesellschaft e. B. Poznań

veranstaltet  
am Sonntag, dem 8. Juli 1928, nachm. 2 1/2 Uhr  
auf dem Gelände des Rittergutsbesizers Herrn Müller-Górzno in Górzno ein

## Reit- und Fahrtturnier

Konkurrenzen:

Zuchtmaterialsprüfung, 3 Jagdspringen, Reitprüfung  
Eignungsprüfung für Reitpferde, Eignungsprüfung für Wagenpferde, Gruppenspringen.  
Auf dem Turnierplatz Konzert.

Preise der Plätze: Tribüne 6.00 zł., I. Platz 3.00 zł., II. Platz 0.50 zł., Anzlotarte 5 zł., Wagenarte 3 zł., Wagenarte für II. Platz 1.20 zł.  
Vorverkauf: Leszno, bei Frau Ceuf, Markt Nr. 3 und Geschäftsstelle der Velage, Leszno, ulica Lipowa 19.

Die Turnierleitung.

## Seifenfabrik in Poznań

sucht tüchtigen mit der Herstellung von Ia Seifen bewanderten Seifensieder. Nur Herren, die über große Erfahrungen verfügen, in der Seifenanalyse bewandert, sind in ersten Häusern tätig waren und beste Referenzen aufweisen können, wollen sich unter Angabe von Gehaltsansprüchen und ausführlichen Offerten melden unter Nr. 26,97 an „PAR“, Poznań, Aleje Marcinkowskiego 11.

## Zementfarben

lichtecht, zementbeständig, frei von Säure, sowie Farben trocken und angefertigt für sämtl. Industrie und nach eingefandtem Muster, liefern als Spezialität

WITOLD WYSZYŃSKI i Ska., Poznań-Starołęka  
Pierwsza Poznańska Pabrik Farh, Lakieru i Pokostu  
gegr. 1913. Telefon 5575.



Polens Zahlungsbilanz für 1926

Von unserem F.D.-Mitarbeiter.

Soeben wird in tabellarischer Uebersicht über die einzelnen Posten die Zahlungsbilanz für 1926 in den amtlichen „Wiad. Statyst.“ veröffentlicht, wobei alle Wertzahlen in Zloty der neuen Währungseinheit von Oktober 1927 zu verstehen sind. Um es gleich vorweg zu nehmen, stellt sich nach diesen amtlichen Daten die Einnahmeseite um 629,9 Millionen Zloty höher als die Ausgabenseite. Ein so hoher Ueberschuss der polnischen Zahlungsbilanz in einem Jahre, das mindestens in seiner ersten Hälfte ausserordentlich schwer durch den deutsch-polnischen Zollkrieg beeinflusst und im ganzen gekennzeichnet war durch immer wieder gescheiterte Versuche, eine grosse Sanierungsanleihe im Auslande aufzunehmen (die dann endlich erst im Herbst 1927 zustande kommen sollte), mag auf den ersten Blick überraschen. Und in der Tat war 1926 in wirtschaftlicher Beziehung keineswegs ein normales Jahr für Polen. Es stand nicht allein unter dem Druck einer rigorosen Einfuhrdrosselung, die mit dem Ausbruch des Zollkrieges eingesetzt hatte, sondern auch einer weit über die natürlichen Kräfte des Landes hinausgehenden Getreideausfuhr, einer auf neue verschärften Devisenerfassung und anderer Zwangsmassnahmen der Regierung, aber auch jenes entscheidenden Glückszufalls, der dem gesamten polnischen Wirtschaftsleben neue Impulse gab, nämlich des englischen Kohlenarbeiterstreiks, durch den für die polnische Kohlenindustrie eine ungeahnte Exportkonjunktur sich eröffnete. Wie die Zahlungsbilanz für das Jahr 1925 ausschlaggebend beeinflusst war durch die Ergebnisse des polnischen Aussenhandels, der damals (unter Einbeziehung des Edelmetallverkehrs und des Warenverkehrs mit Danzig) ein Passivsaldo von 1154,3 Mill. Zl. aufwies, so spielt auch für 1926 das Aktivsaldo der Aussenhandelsbilanz in Höhe von 865,5 Millionen Zloty die wichtigste Rolle. Dabei zeigt sich, dass diese Besserung der Handelsbilanz gegenüber 1925 fast ausschliesslich auf die Verringerung der Einfuhr (von 3364,1 auf 1356,3 Mill. Zloty) zurückzuführen ist, da der Exportwert im ganzen nur ziemlich unbedeutend (von 2209,8 auf 2221,8 Mill. Zl.) gestiegen ist. Wenn man die Endsummen der Zahlungsbilanzen für 1925 und 1926 vergleicht, so sieht man ebenfalls, dass das günstigere Resultat von 1926 lediglich der starken Verringerung der Ausgaben (von 4629 auf 2918,9 Mill. Zl. zu danken ist, da die Gesamteinnahmen sogar von 4560,6 auf 3548,8 Mill. Zl.) zurückgegangen sind. Diese gewaltige Verringerung der Ausgaben entfällt aber wiederum nur auf die erste Haupttribrik der Zahlungsbilanz, die „laufenden Ausgänge“ (von 4092,5 auf 1971,4 Mill. Zl.), worunter eben der Einfuhrhandel die bedeutendsten Posten bildet. Die gegenüberstehende Haupttribrik „laufende Eingänge“ zeigt sogar eine Abnahme der Schlusszahlen (von 2962,2 auf 2780,9 Mill. Zl.), obwohl der Wert des Ausfuhrhandels, wie schon oben bemerkt, etwas grösser war.

Zu den übrigen beiden Haupttribriken der Zahlungsbilanz ist zu bemerken, dass die Ausgaben, welche die Verschuldung Polens an das Ausland vermindern, von 500,2 auf 623,6 Mill. Zl. gestiegen, auf der Aktivseite aber die Einnahmen,

welche diese Verschuldung vergrössern, von 1024,4 auf 679,5 Mill. Zl. gefallen sind. Dasselbe Erscheinung zeigt sich bei den Ausgaben, die das Volkvermögen vermehren bzw. den Einnahmen, die es vermindern und die von 36,3 auf 323,9 Mill. Zl. gestiegen bzw. von 574 auf 88,4 Mill. Zl. gesunken sind.

Im einzelnen finden wir auf der Aktiv- und der Passivseite dieser Haupttribriken folgende Posten sich gegenüberstehen:

I. Laufende Eingänge bzw. Ausgänge: Der statistisch erfasste reine Warenverkehr stellte sich 1926 in der Einfuhr auf 1306,1 Mill. Zl., in der Ausfuhr auf 2172,2 Mill. Zl., der Edelmetallverkehr u. dergl. auf 4,3 bzw. 4,6 Mill. Zl. Der Wert der nicht erfassten Wareneinfuhr (im Reise und Schmuggelverkehr usw.) wird mit 45,8 Mill. Zl. eingesetzt, der Wert des Exports nach dem Gebiet der Freien Stadt Danzig mit 45 Mill. Zl., so dass der gesamte Aussenhandelsposten sich für den Import auf 1356,3 und für den Export auf 2221,8 Mill. Zl. bezieht. Im Veredelungsverkehr sind auf der Aktivseite 52 Mill. Zl. zu buchen, denen kein Passivsaldo gegenübersteht. Sodann hat Danzig dem polnischen Staatsschatz an Zöllen 41 Mill. Zl. überwiesen, auf der anderen Seite aber 172,3 Mill. Zl. an Umladekosten, Verdienst der Danziger Kaufleute, Zoll für nach Polen eingeführte Waren sowie ausgelegte Bahntransportgebühren usw. von Polen empfangen. Die Eisenbahnen sind auf der Aktivseite mit 117,6 Millionen Zloty zu finden, wovon auf ausländische Transporte auf polnischen Bahnen 91,3 und auf polnischen in Danzig 26,3 Mill. Zl. entfallen; auf der Passivseite mit 78,8 Mill. Zl., wovon 24,9 Mill. Zl. auf Transporte von Gütern und Personen auf ausländischen Bahnen und 53,9 Mill. Zl. auf Danziger Bahnen kommen. Im Post- und Telegraphenverkehr mit dem Auslande übersteigen dagegen die Ausgaben die Einnahmen. Diese betrafen sich auf 3,6, jene auf 3,8 Mill. Zl., woran Danzig mit 1,3 bzw. 0,5 Mill. Zl. beteiligt ist. Zinsen und Bankprovisionen figurieren auf der Aktivseite mit 6, auf der Passivseite mit 15 Mill. Zl. Dazu treten noch 145 Mill. Zl. für staatlichen, kommunalen und privaten Zinsendienst. Dividendeneingänge von ausländischen Unternehmen erscheinen mit 0,5, Dividendenzahlungen an ausländische Unternehmen mit 15,5 (einschl. 1,2 Mill. Zloty Tantiemen und Verwaltungskosten). Es folgen auf der Aktivseite 4,2 Mill. Zl., auf der Passivseite 5,4 Mill. Zl. für Rückversicherungen und 3,5 Mill. Zl. für Filmmieten und -Lizenzen. Der Reiseverkehr, worunter die von den Reisenden verzehrten Gelder zu verstehen sind, erscheint auf der Aktivseite mit 60,7, auf der Passivseite mit 76,9 Millionen Zloty. Von dieser Summe flossen 21 Mill. Zloty nach Danzig, 55,9 Mill. Zl. ins Zoll-Ausland. Der Einnahmeposten „Auswanderung“ auf der Aktivseite in Höhe von 241,1 Mill. Zl. stammt von den durch Banken, Schiffsgesellschaften, Konsulate usw. erfolgten Geldüberweisungen polnischer Emigranten. Es kamen 167 Mil. Zl. aus der Nordamerikanischen Union, 25,4 Mill. Zl. aus Deutschland, 23 Mill. Zl. aus Frankreich und 25,7 Mill. Zl. aus Kanada und anderen Ländern. Von Auswanderern mitgenommen wurden nach Palästina 3,8, nach verschiedenen anderen Ländern 58,5, zusammen 62,3 Millionen Zloty. Die Einnahmen der polnischen Auslandsvertretungen betragen 11,2, die Ausgaben der diplomatischen und Konsulatsbehörden des

Auslandes in Polen 13 Mill. Zl. Demgegenüber stehen auf der Passivseite die Ausgaben polnischer Auslandsvertretungen mit 20,1 und die Einnahmen der diplomatischen und Konsulatsbehörden des Auslandes in Polen mit 8,5 Mill. Zl. Inklusive 8,2 Mill. Zl. an Eingängen für gemeinnützige und wohltätige Zwecke schliesst die Endsumme dieser Haupttribrik der Aktivseite mit 2780,9 Mill. Zl., während sich auf der Passivseite (ebentals einschl. 8 Mill. Zl. für die letztgenannten Zwecke) eine Schlusssumme von 1971,4 Mill. Zloty ergibt.

II. Zu den Eingängen, die Polens Schuld vergrössern, gehören auf der Aktivseite Anleihen von Kommunen (12,1 Mill. Zloty), von Privaten (596,2 Mill. Zl.) und von Banken (71,2 Mill. Zl.) in Gesamthöhe von 679,5 Mill. Zl. Auf der Passivseite dieser Haupttribrik stehen Ausgänge zur Schuldentilgung von insgesamt 623,6 Mill. Zl., wovon 73,9 Mill. Zl. auf den Staat entfallen (der auf der Aktivseite nicht erscheint), 1,3 Mill. Zl. auf Kommunen, 486,7 Mill. Zl. auf Private und 61,7 Mill. Zloty auf die Bank Polski.

III. Unter den Eingängen, die das polnische Volkvermögen verringern, erscheinen Rückzahlungen von Darlehen an polnische Private mit 33,3 Mill. Zl., Verkauf von Wertpapieren mit 20, Erwerb von Anteilen an polnischen Unternehmen durch Ausländer mit 12,3, zurückgezahlte Kapitalien von Niederlassungen polnischer Gesellschaften im Auslande mit 3,9 und Verkauf von Immobilien im Auslande mit 18,9 Mill. Zl. Ungleich höher als die Aktivseite, die mit nur 88,4 Millionen Zloty abschliesst, endet die Passivseite (Ausgänge, die das Vermögen Polens vergrössern) mit 323,9 Mill. Zl. Diese Summe setzt sich, wie folgt, zusammen: Privatdarlehen an das Ausland 39,4, Verkehr der Bank Polski mit dem Auslande 177,2, Verkehr von Aktienbanken mit dem Auslande 75,9, Kauf von Wertpapieren 7,5, Investitionen in den ausländischen Niederlassungen polnischer Gesellschaften 5,6, deren Verluste 3,9, Rückkauf von Immobilien 14,4 Mill. Zl.

Rein bilanzmässig gesehen, ergibt der Vergleich der beiden Jahre 1925 und 1926 das Bild einer ganz bedeutenden Besserung. Unter allgemein volkswirtschaftlichen Gesichtspunkten aber ist festzustellen, dass der Gesamtumsatz sich immerhin von 9189,6 auf 6467,7 Mill. Zl., also um fast 30 Prozent, verringert hat, was kein Zeichen für gesunde Verhältnisse ist. Es war gewissermassen eine Pferdekur, der die Wirtschaft Polens durch die Zwangsregulierung des Aussenhandels usw. unterworfen wurde, ohne dass man durch diese Kur allein — wie man zunächst geglaubt hatte — die alte Zloty-Währung retten oder auch den Zloty nur auf dem um 72 Prozent gesunkenen Kurse für die Dauer halten konnte. Schon gegen Ende 1926 musste man einsehen, dass ohne Lockerung des Einfuhrkontingentierungssystems Industrie und Landwirtschaft (aus Mangel an Produktionsmitteln) sich nicht zu erholen vermochten und ohne Zuflüsse fremden Kapitals in Form von Anleihen des Staates, der Kommunen und der Industrie sowie von Beteiligungen ausländischen Kapitals an polnischen Unternehmen der ungewohnte Geld- und Kreditmangel, unter dem das ganze Wirtschaftsleben des Landes zu ersticken drohte, nicht zu beheben war.

Immertun mögen diese leider erst so spät der Öffentlichkeit übergebenen Daten der Zahlungsbilanz für 1926, die sicherlich schon vor langen Monaten

den amerikanischen Anleihevermittlern zur Prüfung vorgelegen haben, diesen — in Verbindung mit den ernsthaften Versuchen der neuen Pilsudski-Regierung zur Sanierung des Staatshaushalts — als genügender Beweis erschienen sein, dass Polen bemüht sei, nicht mehr in die Leichtfertigkeiten der Wirtschaftsführung während der Grabski-Periode zurückzufallen. Eine zuverlässige Prognose für die Zukunft lässt sich aber aus der Gestaltung dieser Zahlungsbilanz noch nicht stellen. Das wird vielmehr erst möglich sein, wenn die Daten für 1927 bekannt sein werden, die zweifellos ganz anders aussehen. 1927 hat bekanntlich wieder eine stark passive Handelsbilanz infolge einer fast verdoppelten Einfuhr bei nur verhältnismässig geringer Exportsteigerung, aber auch die endgültige Stabilisierung des Zloty und die 50prozentige Erhöhung des Aktienkapitals der Emissionsbank vermöge der grossen ausländischen Sanierungsanleihe gebracht. Der nächste Schritt zur Gesundung des polnischen Wirtschaftslebens, der vernünftigerweise eigentlich allen anderen Hilfsmassnahmen hätte längst vorausgehen sollen, nämlich die dauerhafte Regelung der Handelsbeziehungen Polens zu seinen wichtigsten Nachbarstaaten, steht jedoch noch immer aus. Erst wenn dieser Schritt getan wird, kann auch die polnische Zahlungsbilanz ein nicht nur rechnungsmässig, sondern auch volkswirtschaftlich befriedigendes Bild darbieten.

Der Kaliverbrauch in Polen. Die polnische Kalindustrie ist bekanntlich erst im Entstehen begriffen und beschränkt sich gegenwärtig auf zwei Betriebe, die als Fiskaleigentum von gemischt-wirtschaftlichen Unternehmungen ausgebetet werden und deren Anlagekapital zu ¼ im Staatsbesitz ist. Ihre Produktionszentren liegen im östlichen Südpolen, wo die Erzeugnisse den weiten Schienenweg nach den hauptsächlichsten Verbrauchsgebieten West- und Kongresspolens zu überwinden haben. Die ehemals preussischen Provinzen nehmen allein 32 Prozent des einheimischen Gesamtverbrauchs auf, während auf Südpolen nur 12 Prozent und auf das übrige Polen etwa 36 Prozent entfallen. Zudem handelt es sich bei der polnischen Produktion um geringwertige Salze, die um so frachtempfindlicher sind. Während Kalusch vorwiegend Silvanit, daneben aber auch Kainit gewinnt, wird im Stebner Bezirk nur Kainit gefördert.

Die polnische Kalproduktion, die 1913 nur 4688 t betrug, erreichte 1925 insgesamt 176 984 t und stieg 1927 auf 276 054 t. Der Inlandsabsatz bewegte sich 1927 um 206 643 t Kali, daneben wurden 21 144 t vorwiegend nach Rumänien und der Tschechoslowakei exportiert. Berücksichtigt man ferner die aus dem Auslande bezogenen Kalisalze, deren Einfuhr im Jahre 1927 insgesamt 82 391 t betrug, so erreicht der Kaliverbrauch Polens die Gesamtmenge von 289 034 t. Rein mengenmässig fällt also der Bezug ausländischen Kalis nicht so bestimmend ins Gewicht. Indessen ist zu berücksichtigen, dass der Kaligehalt des polnischen Silvanits nur 22 Prozent und des Kainits sogar nur 12 Prozent beträgt, wogegen er beim importierten Salz 30 Prozent erreicht. Nach Umrechnung würde sich sonach der polnische Kaliverbrauch zu 58 Prozent auf einheimische und zu 42 Prozent auf Importsalze beziehen. Im Verhältnis zum Vorkriegsverbrauch würde sich ferner ergeben, dass Polen (nach Umwertung auf 30 Prozent K<sub>2</sub>O) im letzten Jahr erst zwei Fünftel der vor dem Kriege verbrauchten Kalimenge konsumierte.

# Genossenschaftsbank Poznań

## Bank spółdzielczy Poznań

Spółdz. z ogr. odp.

Poznań, ul. Wjazdowa 3

# Annahme von Einlagen in Złoty und in fremder Valuta gegen günstige Verzinsung.

## Ausführung aller sonstigen bankmässigen Geschäfte!



